



**BURG
WÄCHTER**

SecuTronic



Electronic
combination lock



TRSE 12H

nl **Gebruiksaanwijzing**

BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany

BA SecuTronic mdu/hbg/mkd 12052020

Language

- nl* Nederlands 2
- de* Download: www.burg.biz
- en* Download: www.burg.biz
- fr* Download : www.burg.biz
- it* Download: www.burg.biz
- cs* Stáhnout: www.burg.biz
- sk* Download : www.burg.biz
- hu* Letölthető: www.burg.biz
- ro* Descărcare: www.burg.biz
- pt* Download : www.burg.biz
- dk* Download : www.burg.biz
- fi* Ladattava tiedosto: www.burg.biz
- no* Download : www.burg.biz
- sv* Download : www.burg.biz
- pl* Pobieranie pliku: www.burg.biz
- sl* Download : www.burg.biz
- es* Descarga: www.burg.biz
- bg* Download (зареди): www.burg.biz
- hr* Download : www.burg.biz
- ru* загрузка: www.burg.biz
- el* λήψη: www.burg.biz
- et* Download : www.burg.biz
- lv* Download : www.burg.biz
- tr* İndir: www.burg.biz
- It* Download : www.burg.biz

www.burg.biz

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de keuze voor een kluis met BURG-WÄCHTER SecuTronic-elektronica. Deze elektronica is gecertificeerd volgens de ECB•S klasse A.

U heeft een product aangeschaft dat voldoet aan extreem hoge veiligheidseisen en is ontwikkeld en geproduceerd volgens de huidige technische normen. Dit slot is gecertificeerd volgens EN 1300:2018 (Waardeberging – Classificatie van hogeveiligheidsloten naar gelang hun weerstand tegen onbevoegd openen).

Belangrijk: Lees voor het programmeren de volledige gebruiksaanwijzing door en bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw BURG-WÄCHTER-kluis. Uw BURG-WÄCHTER KG

Algemeen

Activering

De elektronica wordt ingeschakeld met de on -toets op het toetsenbord. Tegelijkertijd toont het display even het BURG-WÄCHTER logo voordat het invoerscherm voor de pincode verschijnt.

Talen

De menu navigatie in het display is beschikbaar in twaalf talen en kan worden ingesteld via het menupunt Talen. Een gedetailleerde uitleg hierover vindt u in het hoofdstuk "Menu Taal/Language".

Spertijden

Om manipulatie te voorkomen, blokkeert de slotelektronica de toegang tot de kluis gedurende vijf minuten als driemaal achter elkaar een verkeerde cijfercode wordt ingevoerd. Vervolgens tien minuten lang voor elke extra foutieve invoer. Tijdens een dergelijke vergrendelingsperiode loopt de resterende tijd zichtbaar in het display terug. Het is niet mogelijk om de kluis gedurende deze tijd te openen, zelfs niet met een geldige gebruikers- of beheerderscode.

Verhoogde inbraakbeveiliging

Zie erop toe dat de codes niet in onbevoegde handen geraken. Bewaar uw codes daarom op een veilige plaats, waar deze uitsluitend voor geautoriseerde personen toegankelijk zijn. Als er een code verloren raakt, moet het slot naar een nieuwe code worden omgezet of worden vervangen.

- De fabriekscode dient te worden gewijzigd, zodra het slot in gebruik wordt genomen.
- Eenvoudige codes, die gemakkelijk kunnen worden geraden (bijv. 1-2-3-4-5-6) mogen niet worden gebruikt.
- Persoonlijke gegevens (bijv. verjaardagen) of andere gegevens die op basis van aanwezige informatie over de code-eigenaar geraden kunnen worden, mogen niet als code worden gebruikt.
- Na het wisselen van de code moet het slot meerdere keren in geopende situatie worden getest.

Let op: Alle wijzigingen van de administratorcode, de fabriekscode en de gebruikerscode moeten bij een geopende kluisdeur worden uitgevoerd! Nadat het sluitsysteem met een nieuwe code werd ingesteld, moet het systeem met geopende deur meermalen met de nieuwe code worden bediend.

Invoermogelijkheden

Numerieke toetsen:

De cijfers "1" T/M "0" worden bijvoorbeeld gebruikt bij het invoeren van een code.

1 ,.-+	2 abc	3 def	4 ghi	5 jkl
6 mno	7 pqrs	8 tuv	9 wxyz	0 --:
	Func	On Enter		

"Func"-toets:

De "Func"-toets past zijn functie aan de situatie aan. Ofwel gaat u, door het indrukken van de toets, naar het vorige menuniveau, ofwel verwijdt u een ingevoerd teken, ofwel gaat u naar het hoofdmenu. Het display toont de huidige functie van de toets.

"On/Enter"-toets

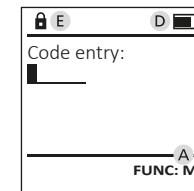
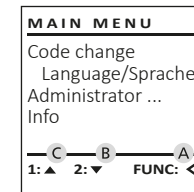
De "On/Enter"-toets start het systeem of selecteert het weergegeven menupunt.

"1"- en "2"-toetsen:

Als er meerdere opties beschikbaar zijn, kunnen deze toetsen worden gebruikt om naar boven of naar onder te bladeren. Als dit mogelijk is geeft het display dit ook, met overeenkomstige pijltjes, aan.

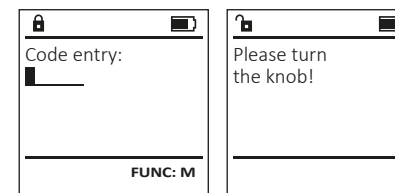
Display

- Geeft aan of de laatste invoer kan worden geannuleerd (\leftarrow) of gewijzigd (**M**) in het hoofdmenu via de "Func"-toets.
- (**z**: ∇) wordt weergegeven wanneer u met de "2"-toets naar onder kunt bladeren.
- (**1**: \blacktriangle) wordt weergegeven wanneer u met de "1"-toets naar boven kunt bladeren.
- (batterij) geeft de laadtoestand van de batterij aan.
- (slot / $\text{vergrendelingsmechanisme}$) geeft aan of het slot het vergrendelingsmechanisme heeft vrijgegeven en de kluis dus geopend kan worden.



Openen

Openen met pincode



- Schakel het toetsenblok via de on -toets in.
- Voer de 6-cijferige pincode (fabrieksinstelling "1-2-3-4-5-6") in.
- Op het display verschijnt "Please turn the knob!" (Draaiknop bedienen a.u.b.!).
- Bedien de draaiknop.

Menustructuur

Opbouw van de menustructuur

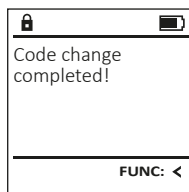
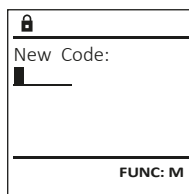
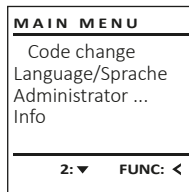
- Codewijziging
- Taal/Language
- Administrator
 - > Gebruiker
 - > Aanmaken
 - > Wissen
 - > Reorganiseren
 - > Handelingen
 - > Aanmelden
- Info
 - > Systeeminfo
 - > Systeemcontrole

Beschrijving van de menufuncties

Menu Codewijziging

Wijziging van de administratorcode en van de gebruikerscode: Houd er rekening mee dat om veiligheidsredenen de in de fabriek ingestelde administratorcode moet worden vervangen door een individueel ingestelde code.

- Schakel het toetsenblok via de On_{Enter} -toets in.
- Op het scherm verschijnt "Main menu" (Hoofdmenu).
- Bevestig met On_{Enter} .
- Via de "1"- en "2"-toetsen kunt u nu zolang bladeren, tot de administrator/gebruiker wordt aangegeven, wiens gebruikerscode gewijzigd moet worden.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Voer met behulp van het toetsenblok de fabriekscode, of de tot dan geldig was, in en druk op On_{Enter} .
- Voer de nieuwe code in via het toetsenblok en bevestig met On_{Enter} .
- Herhaal de invoer en bevestig opnieuw met On_{Enter} .
- Bij een correct uitgevoerde invoer verschijnt "Code change completed!" (Codewijziging uitgevoerd).
- Druk op een willekeurige toets om verder te gaan.

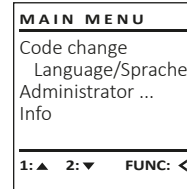


Aanwijzing: Bij de eerste inbedrijfstelling van een kluisslot worden tevens gegevens over de actuele datum en de kloktijd opgevraagd:

- Voer de dag in (2 cijfers).
- Voer de maand in (2 cijfers).
- Voer het jaartal in (2 cijfers).
- Voer het uur in (2 cijfers).
- Voer de minuten in (2 cijfers).

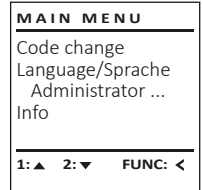
Menu Taal/Language

- Schakel het toetsenblok via de On_{Enter} -toets in.
- Druk vervolgens op Func .
- Het "Main menu" (Hoofdmenu) wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toets tot het menu-punt "Taal/Language" gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het menu-punt "Main menu/language" (Hoofdmenu/Taal) wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toets tot de gewenste taal gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het bericht "Data has been saved!" (Gegevens werden opgeslagen!) verschijnt.
- Druk op een willekeurige toets om verder te gaan.



Menu Administrator

Dit menu bevat verschillende submenu's voor het groeperen van functies. De functies binnen deze sectie zijn alleen volledig bruikbaar met de administratorcode.



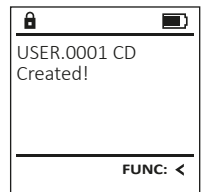
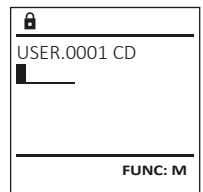
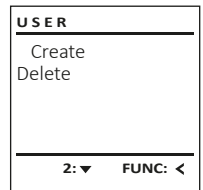
Menu Administrator/Gebruiker

Menu Administrator/Gebruiker/Aanmaken

De aangemaakte gebruiker kan de kluis openen.

Submenu Administrator/Gebruiker/Aanmaken

- Schakel het toetsenblok via de On_{Enter} -toets in.
- Druk vervolgens op Func .
- Het "Main menu" (Hoofdmenu) wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen tot het menu-punt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het menu-punt "Main menu/Administrator" (Hoofdmenu/Administrator) wordt weergegeven.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het menu-punt "Main menu/Administrator/User" (Hoofdmenu/Administrator/Gebruiker) wordt weergegeven.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Voer de administratorcode in, om de benodigde bevoegdheid te verkrijgen.
- De volgende vrije geheugenplaats wordt getoond (bijvoorbeeld USER.0001 CD)
- Voer de 6-cijferige code in en bevestig met On_{Enter} .
- Sla dit op met On_{Enter} .



Menu Administrator/Gebruiker/Wissen

Gewiste gebruikers hebben geen toegang meer tot de kluis. Zij blijven echter in de historie opgeslagen.

Submenu Administrator/Gebruiker/Wissen

- Switch on the lock using the key On_{Enter} -toets in.
- Druk vervolgens op Func .
- Het "Main menu" (Hoofdmenu) wordt weergegeven.
- Blader met de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het menupunt "Main menu/Administrator" (Hoofdmenu/Administrator) wordt weergegeven.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het menupunt "Main menu/Administrator/User" (Hoofdmenu/Administrator/Gebruiker) wordt weergegeven.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het menupunt "Main menu/Administrator/User/Create" (Hoofdmenu/Administrator/Gebruiker/Aanmaken) wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Delete" (Wissen) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Voer de administratorcode in, om de benodigde bevoegdheid te verkrijgen.
- Via de "1"- en "2"-toetsen kunt u nu zolang bladeren, tot de gebruiker wordt gemarkeerd die gewist moet worden.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Op het display verschijnt "Dataset has been deleted!" (Record gewist).
- Druk op een willekeurige toets om verder te gaan.

```
USER
-----
Create
Delete
-----
1: ▲ 2: ▼ FUNC: <
```

```

-----
USER.0001 CD
-----
1: ▲ 2: ▼ FUNC: M
```

```

-----
Dataset has
been deleted!
-----
FUNC: <
```

Menu Administrator/Reorganiseren

- Schakel het toetsenblok via de On_{Enter} -toets in.
- Druk vervolgens op Func .
- Het "Main menu" (Hoofdmenu) wordt weergegeven.
- Blader met de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het menupunt "Main menu/Administrator" (Hoofdmenu/Administrator) wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Restructure" (Reorganiseren) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Voer de administratorcode in, om de benodigde bevoegdheid te verkrijgen.
- Op het display verschijnt "Restructuring in progress!" (Reorganiseren is bezig).

```
ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼ FUNC: <
```

```

-----
Restructuring
in progress!
-----
```

Menu Administrator/Handelingen

Onder het menupunt Handelingen kan de historie van openings- en vergrendelingshandelingen weergegeven worden.

- Schakel het toetsenblok via de On_{Enter} -toets in.
- Druk vervolgens op Func .
- Het "Main menu" (Hoofdmenu) wordt weergegeven.
- Blader met de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het menupunt "Main menu/Administrator" (Hoofdmenu/Administrator) wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Processes" (Handelingen) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen door de gegevensrecords.
- Bevestig met On_{Enter} .

```
ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼ FUNC: <
```

```

-----
Administrator
-----
Code entry
-----
1: ▲ 2: ▼ FUNC: M
```

Menu Administrator/Aanmelden

In geval van een totale systeemstoring moet het elektronische bedieningspaneel mogelijk opnieuw worden aangemeld op het vergrendelingsmechanisme.

- Schakel het toetsenblok via de On_{Enter} -toets in.
- Druk vervolgens op Func .
- Het "Main menu" (Hoofdmenu) wordt weergegeven.
- Blader met de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Administrator" (Administrator) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Het menupunt "Main menu/Administrator" (Hoofdmenu/Administrator) wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Register" (Aanmelden) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Voer de administratorcode in, om de nodige bevoegdheid te verkrijgen.
- Het bericht "Dataset has been stored" (Gegevens werden opgeslagen!) verschijnt.
- Druk op een willekeurige toets om verder te gaan.

```
ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲ 2: ▼ FUNC: <
```

```

-----
Dataset has
been stored
-----
FUNC: <
```

Menu Info

In dit menu kunt u verschillende systeem-informaties weergeven.

```
MAIN MENU
-----
Code change
Language/Sprache
Administrator ...
Info
-----
1: ▲ 2: ▼ FUNC: <
```

Menu Info/Systeeminfo

- Schakel het toetsenblok via de On_{Enter} -toets in.
- Druk vervolgens op Func .
- Het "Main menu" (Hoofdmenu) wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Info" (Info) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Op het display verschijnt "Main menu/Info" (Hoofdmenu/Info).
- Bevestig met On_{Enter} .
- Bevestig met On_{Enter} om na het invoeren van de administratorcode gedetailleerde informatie over het systeem te verkrijgen.
- De systeem informatie wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen om de informatie te raadplegen.
- Druk op de Func -toets om terug te keren.

```
INFO
-----
System info
Systemcheck
-----
2: ▼ 3: ▲ FUNC: <
```

```

-----
Info
EE-V1.0
SNE:20.0A.00.00
-----
2: ▼ 3: ▲ FUNC: M
```

Menu Info/Systeemcontrole

- Schakel het toetsenblok via de On_{Enter} -toets in.
- Druk vervolgens op Func .
- Het "Main menu" (Hoofdmenu) wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "Info" (Info) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Op het display verschijnt "Main menu/Info" (Hoofdmenu/Info).
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen tot het menupunt "System check" (Systeemcontrole) gemarkeerd wordt.
- Bevestig met On_{Enter} .
- Bevestig met On_{Enter} om na het invoeren van de administratorcode, gedetailleerde informatie over het systeem te verkrijgen.
- De informatie betreffende de systeemcontrole wordt weergegeven.
- Blader via de "1"- of "2"-toetsen om de informatie te raadplegen.
- Druk op de Func -toets om terug te keren.

```
INFO
-----
System info
Systemcheck
-----
1: ▲ 2: ▼ 3: ▲ FUNC: <
```

```

-----
Info
EE
✓ ADC 5.45V
✓ Flash
✓ Touch con.
-----
2: ▼ 3: ▲ FUNC: M
```

Batterijwissel

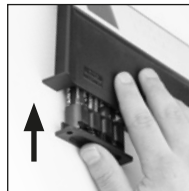
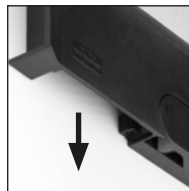
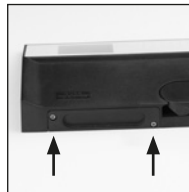
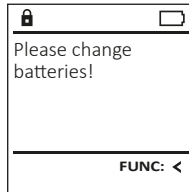
U kunt de batterijstatus op elk moment controleren met behulp van de laadstandindicator in de rechterbovenhoek van het display. Wanneer de batterijspanning te laag is, verschijnt een overeenkomstige melding op het display: wanneer deze melding verschijnt, moet u de batterijen onmiddellijk vervangen zin klopt.

Verwijder de beide schroeven aan de onderkant van de vergrendelingselektronica. Hiervoor heeft u een Torx T 8 schroevendraaier nodig.

Laat het deksel er samen met de batterijen uit glijden.

Verwijder de verbruikte batterijen en voer ze af volgens de instructies. Vervang de batterijen door vier nieuwe 1,5 V AA Mignon-batterijen en let op de juiste polariteit. Hiervoor zijn afbeeldingen op de batterijhouder te zien. Gebruik a.u.b. alkaline batterijen en geen oplaadbare batterijen.

Schuif het deksel samen met de batterijen terug in de vergrendelingselektronica en draai de schroeven weer vast.



Technische gegevens

Aantal administratorcodes:	1
Aantal gebruikerscodes:	1 (max.)
Spertijden:	na de invoer van 3 foutieve codes 5 minuten, daarna telkens 10 minuten
Spanningstoevoer:	4x MIGNON LR6 ALKALINE
Datum/tijd:	-
Bijwerking mogelijk (firmware):	-
Aantal historischeken:	500

Garantie

BURG-WÄCHTER-producten worden overeenkomstig de op het productietijdstip geldende technische normen en conform onze kwaliteitsstandaarden geproduceerd. De garantie bevat uitsluitend gebreken die aantoonbaar aan fabricage- of materiaalfouten op het tijdstip van de verkoop toe te schrijven zijn. De garantie eindigt na twee jaar, verdere claims zijn uitgesloten. Gebreken en schade door bijv. transport, foute bediening, ondeskundig gebruik, slijtage, etc. zijn van de garantie uitgesloten. De batterijen zijn uitgesloten van de garantie. Vastgestelde gebreken moeten schriftelijk, incl. origineel aankoopbewijs en korte foutbeschrijving bij uw verkoper worden ingediend. Na controle binnen een redelijke termijn beslist de garantiegever over een mogelijke reparatie of een vervanging.

Let op:

Om u een kwalitatief onberispelijk en hoogwaardig product te leveren en u bij service en reparatie optimaal te helpen, is het noodzakelijk dat foutieve of defecte apparaten tezamen met de administratorcode en het originele aankoopbewijs bij uw leverancier worden voorgelegd.

Bij retourzending op grond van uw herroepingsrecht dienen alle toestelonderdelen bovendien volledig onbeschadigd zijn. Bij veronachtzaming van het bovenstaande vervalt de garantie.

Verwijdering van het apparaat

Geachte klant, help ons afval te vermijden. Mocht u op enig moment van plan zijn om dit apparaat te verwijderen, dient u daarbij te bedenken dat een groot aantal componenten daarvan uit waardevolle materialen bestaan, die recyclebaar zijn.



We wijzen erop, dat dergelijk gemarkeerde elektrische en elektronische installaties inclusief batterijen niet samen met het huisafval verwerkt mogen worden, maar afzonderlijk ingezameld moeten worden. Informeer bij de bevoegde instantie in uw stad / gemeente naar de inzamelpunten voor batterijen en elektrisch afval.



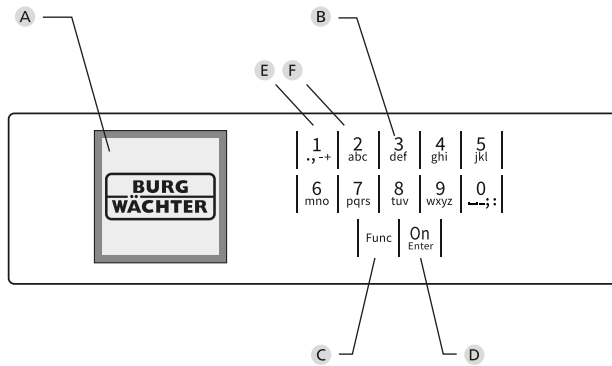
Hierbij verklaart de firma BURG-WÄCHTER KG dat het betreffende apparaat aan de richtlijn 2014/30/EU, (EMC) en 2011/65/EU (RoHS) voldoet.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring op het internetadres www.burg.biz worden geraadpleegd.

Veiligheidsaanbeveling

Gelieve het bedieningsoppervlak van het toetsenbord af en toe te reinigen met een micro-vezeldoek (bijv. een doekje om de bril te reinigen) om eventuele vingerafdrukken weg te wissen.

Structuur



Afbeelding

- A **Display**
- B **Numerieke toetsen**
De cijfers "1"- "0" worden bijvoorbeeld gebruikt bij het invoeren van een code.
- C **"Func"-toets**
De "Func"-toets past zijn functie aan de situatie aan. Ofwel gaat u door het indrukken van de toets naar het vorige menuniveau, ofwel verwijdert u een ingevoerd teken, ofwel gaat u naar het hoofdmenu. Het display toont de huidige functie van de toets (zie hoofdstuk 3).
- D **"On/Enter"-toets**
De "On/Enter"-toets start het systeem of selecteert het weergegeven menupunt.
- E **"1"-toets**
Als er meerdere opties beschikbaar zijn, kunt u via deze toets naar boven bladeren. Als dit mogelijk is geeft het display dit ook aan (zie hoofdstuk 3).
- F **"2"-toets**
Als er meerdere opties beschikbaar zijn, kunt u via deze toets naar onder bladeren. Als dit mogelijk is geeft het display dit ook aan (zie hoofdstuk 3).